



**HEIN - votre maison de vacances à Maranzana –  
Ancienne Boulangerie**

---

## **Bienvenue dans votre maison de vacances "Ancienne Boulangerie" à Maranzana**



Ancienne Boulangerie  
Via Luigi Penazzo 7  
14040 Maranzana (AT)  
ITALIEN

Christoph Hein  
Pfarrer-Kraus-Straße 2  
56077 Koblenz  
DEUTSCHLAND  
T. 0261-63781  
M. 0172-6500792

Votre interlocuteur local à Maranzana  
Barbara Pastorino  
Téléphone: +39-334-1709418



**HEIN - votre maison de vacances à Maranzana –  
Ancienne Boulangerie**

---

Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir en tant qu'hôte dans notre maison et vous souhaitons un séjour reposant et agréable.

Avec ce classeur d'informations nous voudrions vous présenter le mobilier et vous informer sur les possibilités d'activité à Maranzana et alentours.

C'est avec plaisir que nous acceptons et reprenons vos suggestions et commentaires concernant notre appartement de vacances et le classeur d'informations.

Afin de rendre votre séjour le plus agréable possible, nous vous demandons de bien vouloir vous adresser à nous en cas de problèmes et souhaits – nous serons ravis de vous aider.

Cordialement

Christoph Hein

## **Légende du dossier d'information**

- Souhaits aux hôtes
- Informations importantes
- Utilisation de la maison de vacances
- Activités de loisirs
- Informations sur Maranzana et alentours



**HEN - votre maison de vacances à Maranzana –  
Ancienne Boulangerie**

---

**Souhais aux hôtes**

Nous tenons à souligner que notre appartement est toujours en bon état. Par conséquent nous vous prions de bien vouloir traiter soigneusement tous le mobilier comme s'il s'agissait du vôtre.

S'il vous arrive de casser quelque chose, merci de nous informer, afin que nous puissions procurer un remplacement en temps pour les hôtes qui suivent.

La mise à disposition de ressources comme de l'eau et de l'énergie est assez coutant. Assurez-vous de les utiliser avec parcimonie. Notre appartement est un **non-fumeur!** Merci d'en tenir compte et de fumer à l'extérieur. Un cendrier est à votre disposition.

Merci de votre compréhension!



**HEN - votre maison de vacances à Maranzana –  
Ancienne Boulangerie**

---

**Informations importantes**

**Pharmacies:**

Farmacia Del Dottor Vittorio Monti S.N.C.  
Piazza Guglielmo Marconi, 11  
14046 Mombaruzzo AT  
T. +39-0141-77009

Farmacia Maranzana  
Via G. Bove, 38 (Piazza del Municipio)  
14040 Maranzana (AT)

**Heures d'ouverture**

Lundi: 08.00 - 10.00  
Mercredi: 15.00 - 17.30  
Vendredi: 09.00 - 11.30

**Médecin:**

Généraliste  
Tocco Dott. Nicola  
Piazza Marconi 2  
14046 Mombaruzzo AT

**Heures d'ouverture**

Lundi-Vendredi: 10.00 - 12.00  
18.00 - 19.00

**Bureaux de tourisme**

Ufficio Informazione Turistica  
7, Piazza Levi  
15011 Acqui Terme (AL)  
T. +39-0144-322142  
<http://nuovo1.turismoacquiterme.it/>



## **HEN - votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

### **Faire des courses:**

Pour les besoins quotidiens, il y a une épicerie dans la pizzeria / restaurant local "La Tana del Tasso" en face de la «Cantina Maranzana» (coopérative viticole).

Dans la ville voisine de Mombaruzzo (4 km), il y a un boucher (Macelleria) et une épicerie. Le samedi entre 08h00 et 12h00 il y a un marché hebdomadaire à Mombaruzzo Stazione.

Les supermarchés sont à Acqui Terme (15 km) - (Bennet, Conard, LIDL, Penny, Gulliver, Galassia) et de nombreux petits magasins spécialisés (poisson, viande, gourmandises, Rosticceria, pasta fresca, pasticceria, panettina). En semaine, le mardi et le vendredi, un marché hebdomadaire typiquement italien a lieu dans le centre d'Acqui Terme entre 08h00 et 12h00.





**HEN - votre maison de vacances à Maranzana –  
Ancienne Boulangerie**

---

**Manger:**

vous pouvez manger des repas délicieuses à côté de l'ancienne boulangerie dans le vieux château "Ma Che Bel Castello" sur réservation  
<https://www.aziendamachebelcastello.it/prenota-un-tavolo/>

**À Cassine (6 km) nous recommandons:**

Agriturismo La Timida  
Strada Ricaldone di Sotto 28,  
15016 Cassine  
T. +39-0144-715371  
<http://www.agriturismolatimida.it/>

**À Acqui Terme (15 km) nous recommandons les restaurants suivants:**

Ristorante Nuovo Parisio  
Piazza Verdi N. 3  
15011 Acqui Terme  
T. +39-0144-442196  
[http://www.ristorantenuovoparisio.it/a3\\_menu-.html](http://www.ristorantenuovoparisio.it/a3_menu-.html)

Trattoria La Farinata  
Via IV Novembre, 4  
15011 Acqui Terme  
Telefon: +39-0144-320816  
<http://www.lafarinata.it/>

Pizzeria La Tavernetta  
Via Giovanni Amendola 20  
15011 Acqui Terme  
T. +39-0144-321318  
<https://www.facebook.com/La-Tavernetta-735799946555675>

**À Alice Bel Colle (6 km)**

Spécialité: truffe blanche piémontaise

Ristorante Dancing Vallerana  
Via Vallerana, 87  
15010 Alice Bel Colle (AL)  
T. +39-0144-74130  
<http://tartufopiemonte.it/>



## **- votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

---

### **DAB:**

le distributeur automatique de billets le plus proche est à Mombaruzzo Stazione (4 km) Via Stazione 21 chez Banco Popolare Milano.

### **La poste:**

le bureau de post se trouve à Maranzana, Via Giacomo Bove 38 (place de la mairie)

Heures d'ouverture: mardi, jeudi, samedi, de 8h30 à 13h45

### **Hôpital:**

Ospedale "Mons. Giovanni Galliano"  
via Fatebenefratelli, 1  
15011 Acqui Terme (15 km)

### **Numéros de téléphone importants:**

- Pompier 115
- Police 113
- Service de secours 112

**Mot de pass Wi-Fi:        willkommen**

### **Utilisation de la maison de vacances**

#### **Déchets:**

Merci de séparer les déchets selon papier et emballages en carton (poubelle jaune); emballage de vente, cartons de boissons, boîtes de conserve, plastiques, gobelets de yogourt (sacs en plastique transparents); déchets alimentaires, déchets de cuisine, fleurs, sachets de thé et marc de café et restes (sac noir dans la poubelle verte).

Les poubelles avec les couleurs correspondantes sont dans la buanderie suivant la cuisine. Pour le verre, un conteneur est disponible dans la buanderie.



## **HEIN - votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

---

### **Départ:**

vosre maison de vacances est à votre disposition jusqu'à 11 heures au jour de départ. Merci de stipuler pour le jour de départ un délai pour la remise de l'appartement au numéro de téléphone :

+39-334-1709418

Merci de tenir compte de la petite liste de contrôle ci-dessous avant votre départ:

- Chargez le lave-vaisselle avec la dernière vaisselle et allumez la machine
- Videz le réfrigérateur et le congélateur
- Videz les poubelles de la cuisine et de la salle de bain
- Défaites les lits, mettez le linge et les serviettes utilisées dans le panier à linge dans l'espace ménager
- Merci de quitter l'appartement bien propre
- Fermez les fenêtres

### **Salles de bain:**

Le sèche-cheveux se trouve dans les deux salles de bains au 1er et au 2ème étage. Les serviettes sont fournies (par hôte une serviette de bain et une serviette moyenne). Les serviettes de remplacement sont au 1er étage dans la chambre à coucher droite.

### **Trousse de premier secours:**

Pour les blessures mineures, vous trouverez dans la salle de bain au 1er étage une gamme d'ustensiles les plus importants.

### **TV:**

Au 2ème étage il y a 1 télévision dans la salle de lecture et dans la chambre d'hôtes (canapé-lit).

### **Cuisine:**

La cuisine est entièrement équipée. S'il vous manque quelque-chose, adressez-vous à nous afin de remédiation.

Pour le lave-vaisselle vous trouverez les premières tablettes de lavage dans le placard au-dessous de l'évier. Merci de remettre la vaisselle dans les placards seulement nettoyée et séchée.



## **HEIN - votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

---

### **Parking:**

Vous pouvez garer la voiture dans le parking public à côté du château (50 m de distance). 1 petite voiture peut être garée dans la cour avec

### **Fumer:**

Notre appartement est un non-fumeur. Merci de fumer seulement dehors.

### **Détecteur de fumée:**

Notre appartement est équipé avec détecteurs de fumée.

### **Nettoyage:**

Si vous en avez besoin: balais, pelle à poussière, chiffons de nettoyage, seaux, aspirateurs sont dans la buanderie près de la cuisine.

### **Chambres:**

Les lits sont faits. Des couvertures supplémentaires sont dans les placards de la chambre.

### **Blanchisserie:**

Une machine à laver est située dans la buanderie. Ici vous avez la possibilité de laver votre linge. Quand il fait beau, vous pouvez sécher le linge dans le jardin ou dans la loggia (sortie de la cuisine au jardin). Le séchoir et un fer avec planche à repasser se trouvent dans la buanderie.

### **Activités de loisirs**

- Cyclisme et randonnée dans le Piémont  
Concevez votre expérience de plein air personnelle dans nos belles forêts et vignobles avec des activités cyclistes et des tours de VTT individuels accompagnés d'un guide de vélo expérimenté: en savoir plus et réserver vos vacances actives à <http://piemontexperiences.com>  
Location de vélos, VTT et vélos électriques possible
- Dégustation de vins chez "Cantina La Maranzana"  
[www.cantinamaranzana.it](http://www.cantinamaranzana.it)
- Nordic Walking (marche nordique) sur le "Chemin du Pape"  
Maintenant, à Maranzana, nous avons aussi un beau sentier de marche nordique, entièrement balisé, adapté à tous ceux qui



## **HEIN - votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

mènent à la statue du pape Jean XXIII. Promenade à travers les bois et les vignobles le long de ce nouveau chemin.

- Visite de la distillerie "Berta" à Mombaruzzo  
<http://www.distillierberta.it/de/home>
- Visite d'un fabricant de macaron aux amandes "Amaretti" à Mombaruzzo <http://www.moriondovirginio.it/>
- Visite d'une fromagerie près d'Acqui Terme, qui produit la savoureuse "formaggetta" (fromage de chèvre)  
<http://www.aziendaaccusaniaalcide.com/home.html>
- Visite de la ville de Canelli avec les célèbres cathédrales souterraines, qui sont un site du patrimoine mondial de l'UNESCO  
[http://www.canellieventi.it/index.php?option=com\\_content&view=category&id=25&Itemid=126](http://www.canellieventi.it/index.php?option=com_content&view=category&id=25&Itemid=126)
- Visite d'une ferme à Protacomaro (Asti) qui cultive et transforme les noisettes. Par exemple: noisette grillées, crème de noisettes, gâteau aux noisettes, biscuits aux noisettes, etc.  
<http://www.fratellidurando.it/>
- Un après-midi de détente aux thermes d'Acqui "Lago delle Sorgenti"  
<http://www.lagodellesorgenti.it/>
- À la recherche de truffes blanches avec Franco et son chien truffier pendant la saison de septembre à décembre.
- Excursion d'une journée à Turin: visite de la Mole Antonelliana avec musée du film [http://www.museocinema.it/quick\\_info.php?l=de](http://www.museocinema.it/quick_info.php?l=de) , du musée égyptien [http://www.museoegizio.it/pages/hp\\_en.jsp](http://www.museoegizio.it/pages/hp_en.jsp) et de la Venaria Reale <http://www.lavenaria.it/web/en/>
- Excursion d'une journée à Gênes: visite de l'aquarium <http://www.acquariodigenova.it/en/> , marcher le long de la promenade et dans la vieille ville à travers les célèbres petites roues "Caruggi" [http://www.tripadvisor.de/Attraction\\_Review-g187823-d523747-Reviews-Caruggi\\_District-Genoa\\_Italian\\_Riviera\\_Liguria.html](http://www.tripadvisor.de/Attraction_Review-g187823-d523747-Reviews-Caruggi_District-Genoa_Italian_Riviera_Liguria.html) ,



## **HEN - votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

visite du lieu de naissance de Cristoforo Colombo

[http://it.wikipedia.org/wiki/Casa\\_di\\_Cristoforo\\_Colombo\\_%28Genova%29](http://it.wikipedia.org/wiki/Casa_di_Cristoforo_Colombo_%28Genova%29)

### **MARANZANA: BUFFER ZONE du patrimoine naturel mondial de l'UNESCO "Langhe-Roero et Monferrato"**

Maranzana a des racines anciennes. Dans la région ont été trouvés des découvertes de l'âge du bronze. La première preuve historique remonte à l'année 1180: le manoir d'Alessandria. En 1337, le nom "Marenzane" apparaît dans un rapport parlementaire. Pour cette raison, on croit qu'à cette époque le château était déjà un siège aristocratique important. De 1446 le fief appartenait aux seigneurs de Mombaruzzo et Maranzana. Puis il a succombé à l'hégémonie du marquis de Monferrato, jusqu'à ce qu'il passe à la Savoie. Pendant l'ère napoléonienne, la région de Maranzana était liée à l'arrondissement d'Acqui. Depuis 1935, il appartient à l'état italien.

Le village s'étend le long de la crête d'une colline, entre ses beaux vignobles et au milieu de la zone protégée "Bosco delle SORTI: LA COMMUNA", une réserve naturelle et une zone forestière particulièrement belle. Il y a un point de vue "SAN ROCCO" avec vue sur les collines environnantes vers les Alpes à l'horizon. Il faut mentionner: l'ÉGLISE PATRONALE. Sur la place principale se dresse le château médiéval des années 1100, qui a été étendu et reconstruit au cours des siècles, mais toujours parfaitement conservé. Il peut être visité toute l'année, sans préavis. Maranzana est entourée par les communautés dans les 20 minutes en voiture. Il est situé entre les villes d'Asti, Alessandria et Acqui Terme. Acqui Terme est connue pour ses fameuses stations thermales et son parcours de golf. PISCINES, STATIONS DE DANSE, DISKOS SONT TRÈS PROCHE. Il y a plusieurs terrains d'aviation dans la région. Toute l'année il y a plusieurs fois par semaine de nombreux marchés caractéristiques à Acqui Terme ainsi qu'à Asti et Alessandria. Des randonnées de fitness, de paysage et d'observation des oiseaux sont possibles grâce aux sentiers de randonnée dans les forêts environnantes.



## **- votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

---

### **ÉVÉNEMENTS ET FESTIVALS**

L'Alto Monferrato accueille de nombreux FESTIVALS MEDIEVALS COSTUMÉS.

De nombreuses fêtes patronales ou festivals organisés par l'Office de Tourisme, avec des thèmes thématiques. Il y a aussi beaucoup de réunions, de divertissements et de compétitions pour les amateurs de billard. Les événements avec dégustation de produits locaux ainsi que les plats typiques de la cuisine italienne et piémontaise sont très répandus et visent à présenter et promouvoir notre excellence gastronomique.

En été, la cave "LA MARANZANA" organise le festival "CANTINE APERTE" avec une dégustation gratuite. L'ASSOCIATION CULTURELLE "GIACOMO BOVE" est mondialement connue, Captain Bove étant un grand navigateur, explorateur et cartographe. Chaque année, cette association organise plusieurs rencontres et journées d'étude dédiées à notre grand concitoyen "Giacomo Bove", avec la participation de scientifiques de renommée nationale et internationale.

### **PRODUITS ET EXCELLENCES OENOLOGIQUES**

La cave "LA MARANZANA" produit des vins de qualité. C'est une coopérative qui traite exclusivement les raisins des membres locaux pour la production de vins DOP tels que Moscato, Brachetto, Dolcetto, Barbera, etc. Les excursionnistes et les visiteurs qui souhaitent participer à une dégustation de vin sont les bienvenus.

Particulièrement apprécié et célèbre est la TRUFFE BLANCHE dans notre région.

La production locale de MIEL, de FRUITS et de LÉGUMES, de FORMAGETTE (fromage de chèvre), d'AMARETTI (macarons aux amandes) et, bien sûr, de VIN est remarquable.



## **HEIN - votre maison de vacances à Maranzana – Ancienne Boulangerie**

---

### **LA VILLE**

Maranzana est un excellent endroit pour se détendre en paix dans la campagne et au milieu d'un paysage naturel impressionnant. Malgré des liaisons confortables avec les principales routes et autoroutes, le village n'est pas affecté par la circulation de transit.

La QUALITÉ DE VIE est excellente, tant en termes de sécurité que de RELATION avec les RÉSIDENTS.  
Les ENFANTS peuvent jouer librement et SANS DANGER à l'extérieur!

Il y a des PERSONNES DE RÉFÉRENCE pour contacter les habitants et la région. COURS DE CUISINE peuvent être organisés.

### **CONTACTS**

Mairie de MARANZANA  
Via Giacomo Bove, 36  
I-14040 Maranzana (AT)  
Tel. 0039 0141 77931 – Fax 0039 0141 777 404  
E-mail: [maranzana@ruparpiemonte.it](mailto:maranzana@ruparpiemonte.it)

Cave coopérative "LA MARANZANA"  
Via San Giovanni, 20  
I-14040 Maranzana (AT)  
Tel. 0039 0141 77927 – Fax 0039 0141 777 287  
E-mail: [lamaranzana@cantinamaranzana.it](mailto:lamaranzana@cantinamaranzana.it)

Association culturelle "GIACOMO BOVE E MARANZANA"  
Via Giacomo Bove, 36 (Rathaus)  
I-14040 Maranzana (AT)  
Tel. 0039 349 5267 294  
E-mail: [info@giacomobove.it](mailto:info@giacomobove.it)